

(GB)

At this universal stereo amplifier it is possible to connect loudspeakers with an impedance of 8...16 Ohm. Loudspeakers showing less than 8 Ohm should never be connected (e.g. never connect loudspeakers with 4 Ohm). Low-impedance loudspeakers will overload the amplifier. It is also advisable to connect solely ordinary loudspeakers with the membrane in rigid suspension (e.g. TV-loudspeakers, speakers for portable radios, etc.), because those have an increased efficiency. HI-FI cabinets with the membrane in soft suspension (rubber crimp) show a considerable lower efficiency and are, therefore, with lower watt-power extremely less powerful. It is also possible to connect great headphones with 8 Ohm!

The operating voltage should either be taken from a well filtered power supply or from a powerful battery. In case you choose a battery, it must be powerful: the amplifier shows at complete volume a current supply from up to 300mA, which is not covered by the small 9V-transistor batteries! Please use greater batteries (e.g. 2 x 4,5V batteries connected in series).

The amplifier has per channel an input sensitivity of approx. 100mV. All cables leading to the input of the module must be screened cables. Doing so, the screening network of the cable has to be connected with ground (negative pole of the module). On the volume controls ground has been marked with the following symbol:  In case there should be preconnected volume controls, it is suitable to use potentiometers of 5...25 K log.

The module will reach its max. power with an operating voltage of 10 Volt and connecting a loudspeaker of 8 Ohm. With lower operating voltages and highly ohmic loudspeakers the output power will be correspondingly lower.

Attention: too high operating voltages (>10V), too low-impedance loudspeakers (< 8 Ohm) and incorrect connected polarities of operating voltages will lead to immediate destruction of the module. As each module has been functionally tested, there is no possibility of any compensation!

(D)

An diesem Universal-Stereoverstärker können Lautsprecher mit einer Impedanz von 8...16 Ohm angeschlossen werden. Lautsprecher mit weniger als 8 Ohm dürfen nicht angeschlossen werden (z.B. keine 4 Ohm Lautsprecher). Niederohmige Lautsprecher überlasten den Verstärker. Es sollten auch nur normale Lautsprecher mit hart aufgehängten Membranen (z.B. Fernsehlautsprecher, Lautsprecher für Kofferradios usw.) angeschlossen werden, weil diese einen höheren Wirkungsgrad haben. HI-FI-Boxen mit weich aufgehängten Membranen (Gummisicke) haben einen wesentlich geringeren Wirkungsgrad und sind daher bei kleinen Watt-Leistungen sehr viel leiser. Sie können aber auch große Kopfhörer mit 8 Ohm anschließen!

Die Betriebsspannung sollte entweder aus einem gut gesiebten Netzteil oder einer leistungsfähigen Batterie stammen. Wenn Sie eine Batterie nehmen, so muß diese leistungsfähig sein: der Verstärker hat bei voller Lautstärke eine Stromaufnahme von bis zu 300mA, die die kleinen 9V-Transistorbatterien nicht schaffen! Bitte nehmen Sie größere Batterien (z.B. 2 x 4,5V Batterien in Serie geschaltet).

Der Verstärker hat pro Kanal eine Eingangsempfindlichkeit von ca. 100mV. Alle Kabel zum Eingang des Moduls müssen abgeschirmte Kabel sein. Dabei wird das Abschirmgeflecht des Kabels mit Masse verbunden (Minus-Pol des Moduls). An den Lautstärkereglern ist Masse mit diesem Symbol gekennzeichnet:  Wenn Lautstärkereglern vorgeschaltet werden, eignen sich dafür Poties von 5...25 K log.

Das Modul erreicht seine max. Leistung bei der Betriebsspannung von 10 Volt und bei einem Anschluß von 8 Ohm-Lautsprechern. Bei geringeren Betriebsspannungen und hochohmigeren Lautsprechern ist die Ausgangsleistung jeweils entsprechend geringer. Achtung: Zu hohe Betriebsspannung (>10V), zu niederohmige Lautsprecher (< 8 Ohm) und falsch gepolte Betriebsspannung führen zur sofortigen Zerstörung des Moduls. Da jedes Modul vor dem Versand auf Funktion geprüft wurde ist daher ein Kulanzersatz nicht möglich!

(GB)

Nr. M 055

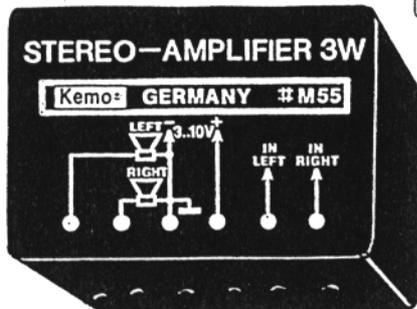
(GB)

Stereo amplifier 3 W

This stereo amplifier has a power of max. 2 x 1,5 Watt. UB: 3...10 Volt. F: approx. 20...20.000 Hz, loudspeaker: 8...16 Ohm. Amplifier for universal usages, especially suitable as "afterburner" for walkman!



1995



Kemo Germany # 22-188

(D)

Nr. M 055

040723-2

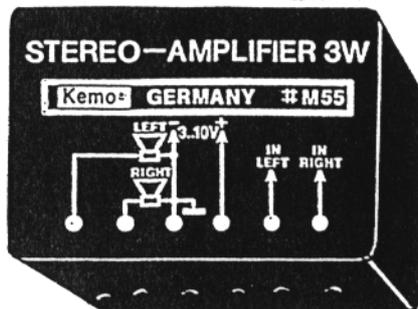
(D)

Stereo-Verstärker 3W

Stereo-Verstärker mit einer Leistung von max. 2 x 1,5 Watt. UB: 3...10 Volt, F: ca. 20...20000Hz, Lautsprecher: 8...16 Ohm. Verstärker für universelle Anwendung, auch sehr gut als "Nachbrenner" für Walkmans geeignet!



1995



loudspeaker 8 Ohm
Lautsprecher 8 Ohm



Eingang rechts
input right side

Eingang links
input left side

3...10V